

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 5 (1896)  
**Heft:** 20

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Roch-Holzhalb, Zürich

## Fortwährend Lager echter Champagnerweine.

### Malaga-Kellereien



der Firma  
**ALFRED ZWEIFEL, LENZBURG**  
Eidgenössische Zoll-Niederlage.

Spezialgeschäft für authentische  
Malaga, Madeira Inselweine, Sherry, Oporto, Marsala, Cognac.  
Versandt in Originalfässern und -Flaschen.

Die Weine obiger Firma kommen im Pavillon der Schweiz.  
Hotellers an der Landesausstellung in Genf zum Ausschank.  
Grand prix: Antwerpen und Rom 1894. — Ehrendiplom London 1896.



### Zu verkaufen

vom Abbruch der alten Tonhalle in Zürich:  
1 Restaurationsherd, 3,20 Meter Länge, 1,10 Meter Breite, 2 Feuer,  
3 Bratöfen, 1 Kupfer-Cylinder mit Standrohr, 2 kupferne Wasserschliffe  
und Reservoir nebst Tellerwärmer, ebenfalls ein Dynamo von Schukert  
sammt 10 Bogenlampen, 1 Turbine mit 8 Pferdekräften.  
Auskunft erteilt **C. Diener**, Baumeister, Asylstrasse 71,  
**Hottingen-Zürich.** (OF 8055) [583]



### Flaschen-Korkmaschinen

Spühl-, Füll-, Verkapselungs-  
Apparate etc. neuester beschwähter  
Construction. Schlauch-, Geschirre,  
Circular-Pumpen, sowie sämtliche  
Kellerei-Geräthe. 811  
Mehrfährige Garantie solider Ausführung.  
**F. C. Michel, Frankfurt a. M.**



### Grand Hotel & Pension Uetliberg

bei Zürich (2900 Fuss).

Bergbahnfahrzeit 1/2 Stunde, 8 Züge täglich, 1 1/2 Stunden zu Fuss.

Kein Besucher Zürichs versäume sein Nachtlager im ruhigen Hotel  
Uetliberg zu nehmen, um den Lärm, die Hitze und den Staub der  
Stadt zu vermeiden und um Land und Stadtaufenthalt aufs an-  
genehmste zu verbinden.

Reine, kühle, stärkende Luft, gleichmässige Temperatur. —  
Wunderbarer Sonnenauf- und Untergang. Rigi ebenbürtiges  
Panorama. Zauberrische Beleuchtung von Zürich. Beste Ueber-  
gangsstation zwischen Höhe und Niederung. Post, Telegraph,  
Telephon. Zahlreiche Spaziergänge. Quellwasser 6° C.

Grosses, aufs komfortabelste eingerichtete Hotel mit unüber-  
troffener Küche und billigsten Preisen. Zimmer von Fr. 1.50 an.  
Pension für 3 Tage. Hydro-elektr. Bäder. Lawn-tennis. Kurarzt.

Restaurant **Uto-Kulm** auf dem Gipfel des Berges. Aus-  
sichtsturm mit grossartiger Rundschau. Täglich Konzert einer  
neapolitanischen Truppe.

### A louer

### l'Hôtel de la Gare à Fribourg.

Avantagusement situé. — Confort moderne. — Ascenseur.  
Lumière électrique. — Chauffage central.

Ouverture en Juin 1896.

S'adresser à **F. Pilloud**, Avenue de la Gare, 325,  
à Fribourg. 560

Auf 8 beschickten Ausstellungen mit goldenen Medaillen und Ehrendiplomen prämiert.

Schweizerische

### Armee-Konserven-Fabrik Rorschach.

Unsere vorzüglichen Gemüse- und Obst-Konserven sind den feinsten  
französischen Marken in Qualität und Wohlgeschmack vollstän-  
dig gleich und bedeutend billiger als diese. Unsere

Pois verts, Haricots, Spargeln, Tomaten,  
Macédoines, Compôtes, Gelées, Marmeladen etc.  
in feinsten Qualität sind zu haben in allen besseren Delikatessen-  
und Comestibles-Handlungen der Schweiz. 312

Man verlange ausdrücklich Rorschacher Konserven.

★  
**SWISS CHAMPAGNE**  
**BOUVIER FRÈRES**  
NEUCHÂTEL  
Se trouve dans tous les bons  
Hôtels Suisses.

Anständiges, intelligentes Mädchen,  
(Deutsch-Schweizerin) mit schöner  
Handschrift, der französ. Sprache  
mächtig, sucht Stelle in einem  
Hotel oder Kurhaus, event. einige  
Zeit als Volontärin. Eintritt sofort  
oder in 3-4 Wochen. [587]  
Gef. Off. sub L 1260 G erbeten an  
Haasenstein & Vogler, St.Gallen.

Einige  
gebrauchte Wäschereimaschinen  
579 als: H 43389

Waschmaschinen,  
Centrifugal-Trockenmaschinen,  
Mangeln etc. etc.

für Hand- und Kraftbetrieb in fast  
neuem Zustande hat unter Garantie  
bester Funktion billigst abzugeben

**Emil Martin**,  
Maschinenfabrik  
Duisburg a. Rhein.

### On demande à louer

dès 1898 un

### petit hôtel-pension

situé dans le canton de Vaud ou  
Valais. 557  
Ecrire sous chiffre **C 2152 M**  
à Haasenstein & Vogler, Montreux.

### Koch-Lehrling.

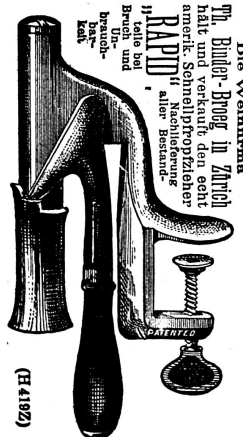
Ein gesunder, kräftiger Jüngling,  
16 Jahre alt, sucht Stelle als Koch-  
lehrling in gutem Hause, am lieb-  
sten in der französischen Schweiz,  
eventuell aber auch anderswo.

Eintritt nach Belieben.  
Offerten sub **H 559 R** an die  
Expedition dieses Blattes.

Ein junger, in seinem Berufe  
tüchtiger Mann, 23 Jahre alt,  
sucht Stelle in einem grö-  
sseren Hotel als

### Patissier,

auf Mitte Juni od. Anfangs Juli.  
Beste Zeugn. stehen zu Diensten.  
Sich zu wenden an **Otto Amstad**,  
bei **F. Meister**, Conditorei Paradiso,  
Lugano. [578]



### B. Bohrmann Nachfolger

#### FRANKFURT a. M.

Fabrik schwer versilberter Tafelgeräte auf weissem Metall.

Gegründet 1865.

Spezialität: Artikel für Hotels, Restaurants und Cafés.  
Garantie für langjährige Haltbarkeit bei täglichem Gebrauch.

Anerkennung der grössten Etablissements und Hotels für Solidität und Qualitätsgüte.

Löffel, Gabeln,

Messer,

Thee- und Café-

Service,

PLATTEN.



Saucières,

SOUPIÈRES,

Huiliers,

Plateaux,

Brodkörbe etc.

### Direktor,

tüchtiger Fachmann, seit 5 Jahren Leiter eines grossen  
Hotels, in ungekündeter Stellung, sucht sich auf kom-  
mendes Frühjahr zu verändern. Würde auch

gutgehendes Hotel pachten,

event. sich bei einem Unternehmen betheiligen.

Offerten sub **H 575 R** an die Exped. dieses Blattes.

### Die beste Kohle ist die billigste!

Eine möglichst rauch- und russ-freie Kohle für den  
Kochherd ist für Hotels und Restaurants die Hauptbedingung  
eines guten und schönen Betriebes. [573]

Diese Vorzüge besitzt die

**I<sup>a</sup> belgische Würfelkohle „CONCORDE“**  
ausgelesen, 50/80 m/m Korn

welche wir in Originalwaggons nach allen Stationen und ab Lager  
Zürich und Landquart empfehlen.

### Bürke & Albrecht, Zürich und Landquart

Vertreter der Charbonnages de la „Concorde“  
für die ganze Schweiz, (Basel ausgenommen).



### Flaschen

aller Art für

Wein, Bier, Mineralwasser und Liqueure

Korkzapfen

Korbfaschen, Kellereiartikel

liefert zu billigsten Preisen die

**Glashütte Bülach Zürich**

Kataloge gratis und franko.

Telephon No. 2656



### MÖBELSTOFFE

aus erster Hand

empfehlen in reichster Auswahl zu den billigsten Engros-Preisen.  
Namentlich grosse Posten Kameltaschen, bunten und einfarb.  
Plüsch, Wolldamast, sowie Fantasiestoffen aller Art von  
Fr. 1.70 an, fracht- und zollfrei. 430 H 7987

Ferner eine grosse Anzahl Reste (von etwa 3 bis 20 Meter),  
welche sich im Laufe letzter Saison angesammelt haben,  
unter den Selbstkosten. Mustervsendungen stehen franko  
gegen franko gerne zu Dienst.

Gebr. Stöffler, Herrenberg bei Stuttgart,  
Jacquardweberei für Möbelstoffe.

### AVIS.

Die vom Schweizer Hotelier-Verein eingeführten

### Zeugnisformulare und

### Anstellungsverträge

für Angestellte können von den Vereinsmitgliedern fort-  
während gegen Nachnahme bezogen werden beim

Offiziellen Centralbureau in Basel.

Zeugnisformulare: Heft à 50 Blatt . . . . . Fr. 3.50

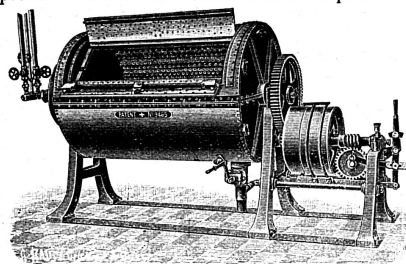
„ à 100 „ . . . . . „ 6. —

„ à 200 „ . . . . . „ 10. —

Anstellungsverträge (deutsch od. franz.): per 100 „ 2.50

# Ateliers de Constructions mécaniques ROB. SCHINDLER, LUCERNE

Spécialité d'Ascenseurs et Blanchisseries pour Hôtels.



Machines à laver, Esoreuses syst. américain, Schölers, Calandres sécheuses.

Désinfection, Essorage, Coulage, Lavage, Rincage, Azurage sans changer de machine.

Machine à laver, système Robert Schindler.

Installations de Blanchisseries modèles.

Lavage par mouvement de lessif spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail.

Brevet en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique, Angleterre, États-Unis.

Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.

Plus de 200 installations en Suisse.

Exposition permanente des appareils à Lucerne.

Références des Tiers hôtels. → TELEPHONE. ← Catalogue et devis gratuits.

## Hotel-Verkauf.

In der Ostschweiz ein prima Gasthof. Jahresgeschäft Anzahlung Fr. 80—100,000.

Off. unter Chiffre H 1386 W an Haasenstien & Vogler in Winterthur. [580]

## Die Kaffee-Rösterei

von

## AUGUST HOENES in BASEL

ausgerüstet mit Maschinen allerneuesten Systems

empfiehlt

ihre garantiert reinschmeckenden, sich durch aromatischen und kräftigen Geschmack auszeichnenden, ohne jede Beimischung

## Gerösteten Kaffee

in Blechtrommeln von 12 1/2 und 25 Kilos verpackt.

Halbkilo-Muster von den billigsten bis feinsten Sorten stehen auf Verlangen zu Diensten. 476

## Un Maître d'Hôtel

experimenté, disposant de quelques capitaux cherche à louer ou à acheter

## un Hôtel

de 60 à 100 chambres

dans une des grandes villes de la Suisse.

Offres sous initiales H 570 R au bureau de ce journal.

**Conserves et Primeurs**  
de la  
**Vallée du Rhône**  
les seules remplaçant les grandes marques françaises.

Les Pois très fins, Haricots, Tomates, Asperges, Abricots et Pêches de Saxon sont les meilleurs.

Société de Conserves alimentaires  
de la Vallée du Rhône  
**Saxon. Vevey.**

**P**our recevoir promptement et au prix de fabrique les Conserves de Saxon, s'adresser à E. CHRISTEN, Comestibles, BALE.

## Schweiz - London

über

Strassburg-Brüssel und Ostende-Dover

Billigste schnelle Route.

**Drei Abfahrten täglich.**

**Seefahrt: 3 Stunden.**

Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

## Jene,

welche reizende, gediegene hochfeine, plüschweiche Schlafdecken (gleichzeitig elegante Sopha oder Reisendecke) spottbillig zu erwerben wünschen, mögen sofort von unseren neuesten „Helvetia“ Doppel-schlafdecken bestellen, welche wir in den prachtvollsten hellen, mittel oder dunkeln Doppel-Jaquard Muster ohne jeden Webe- oder Farbenfehler 150x200 (größtes Mass) nunmehr auch direkt an Private à Fr. 5.75 p. Stk. ablassen. (früher Fr. 7.50) Gleichfalls ein kleiner Posten reinwill. Sport-Pferdedecken mit bunten Streifen, 180 cm gross à Fr. 5.75 per Stück. General-Dépôt v. Kommen, Brunngrasse 1, Zürich. (N 2363 Z) 582

## Saaltochter,

der drei Sprachen mächtig, zuverlässig im Dienst, wünscht

## Saisonstelle

in herrlichem Hotel oder Kurhaus. Offerten sub H 584 4 an die Expedition dieses Blattes.

## Kochlehrtochter.

Eine intelligente junge Tochter, deutsch und französisch sprechend, wünscht in einem guten Hotel, wenn möglich in der französischen Schweiz, die Kochkunst zu erlernen. Offerten sub H 500 R an die Expedition dieses Blattes.

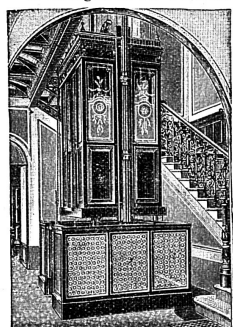
## Pour Hôtels.

Un jeune Vaudois, 20 ans, qui connaît le service de sous-portier, désire se placer pour fin Mai dans un hôtel pour apprendre l'hallemand. S'adresser à Léon Müller, Lausanne. (0620L)

## Eine Tochter

aus guter Familie sucht Stelle in einem Hotel oder feinem Privathaus, wo sie sich im Service und der französischen Sprache vervollkommen könnte. Offerten sub H 581 R an die Expedition dieses Blattes

**Ing. Augusto Stigler.**  
Hydraulische und elektrische Personenaufzüge.  
1200 Anlagen in Europa, 60 Anlagen in der Schweiz.



Hydraulische Warenaufzüge,  
Hydraulische Gepäckaufzüge,  
Hydraulische Speiseaufzüge,  
Transmissionsaufzüge.

Alleinvertretung:

**Geo. F. Ramel,**  
Maschinen-Ingenieur.

Seefeld 41, ZÜRICH.

Telegramme: Rameleo, Zürich.

Telephone No. 1221.

Prima Referenzen.

Ausarbeitung von Projekten und Kostenanschlägen gratis. (M. 5039 Z). System der Personenaufzüge für bestehende und neue Bauten.

## KNABEN-INSTITUT Chailly sur Lausanne.

551

In prächtiger und gesunder Lage am Genfersee. Sorgfältiger und gründlicher Unterricht; schnelles und praktisches Erlernen des Französischen, Deutschen und Englischen. Handelsfächer. Beschränkte Anzahl von Schülern. Beste Referenzen. Vorbereitung zum nächsten Kursus der Hotel-Fachschule in Ouchy. Prospekte zu Diensten.

Die Direktion: H. Briod & J. H. Gubler.

## Erste

## Waadtländer Wein-Kellerei

in

Telephon 1875 Zürich Militärstr. 110

empfiehlt ihr sehr grosses Lager in naturreinen

Waadtländer Weinen la. Qualität.

Lieferung in Fässern und in Flaschen.

Achtungsvollst

F. Gentner-Aichroth.

## Steinmann-Vollmer,

35 Löwenstrasse Zürich Löwenstrasse 35.

Grosses Lager in

Ostschweizerischen Landweinen

und in nur echten la. Marken

Champagner-Weinen.

General-Agent und Depot für die ganze Schweiz von

A. DE LUZE & FILS, BORDEAUX.

## Kaffeeköchin

gesucht in ein Hotel am Bodensee, welche auch kochen kann, flink u. zuverlässig ist. Gesetzten Alters. Sie muss auch im Stande sein, die andern Mädchen zu überwachen, und ausser der Saison, die Küche event. allein besorgen zu können. Jahresstelle. Offerten mit Zeugnissen, Photographie und Gehaltsansprüchen befördert sub H 552 R die Expedition dieses Blattes.

## Stelle-Gesuch.

Ein im Hotelfache erfahrener, sprachkundiger Mann, gesetzten Alters, im Service, Buchführung u. in der Korrespondenz gewandt, sucht Stelle als

maître d'hôtel, Chef de réception

Secrétaire.

Eintritt sofort. Offerten gefl. sub H 585 R an die „Hotel-Revue“ Basel zu adressieren.

## Pferdebesitzern

empfehle mein bekanntes **Schnittfütter** (Heuhäckerli) mechanisch gereinigt und entstaubt, von bestem Rohstoff, in Waggon oder einzelnen Säcken zu 50 Kilo.

A. Bregg in Birmensdorf

am Albis Zürich.

Ältestes Geschäft dieser Art.

Bronze-Medaille schweiz. Landesausstellung in Zürich 1883.

O F 7637 584

## Sekretär-Volontär.

In einem Hotel I. Ranges der deutschen Schweiz findet ein in den 3 Hauptsprachen bewandelter junger Mann, am liebsten Hoteliers-Sohn, Stellung in obiger Eigenschaft. Eintritt Anfangs Juni. Offerten sub H 586 R an die Expedition dieses Blattes.

## Bureau de Placement Central

de la Société Suisse des Hôteliers.

Rue des Etoiles No. 21 Bâle Emplois vacants: Rue des Etoiles No. 21 Bâle

| On demande            | Langues |      |             | Lieu     | Entrée   |
|-----------------------|---------|------|-------------|----------|----------|
|                       | all.    | frs. | angl. ital. |          |          |
| 1 secrétaire          | "       | "    | "           | Suisse   | Juin     |
| 1 lingère             | "       | "    | "           | Allgagne | de suite |
| 1 rôtière             | "       | "    | "           | Suisse   | juillet  |
| 1 premier caviat      | "       | "    | "           | "        | Mai      |
| 2 cuisinières de café | "       | "    | "           | "        | de suite |
| 1 portier             | "       | "    | "           | "        | "        |

## Personnel inscrit:

| Personnel                  | Age   | Langues |      |             | Entrée                |
|----------------------------|-------|---------|------|-------------|-----------------------|
|                            |       | all.    | frs. | angl. ital. |                       |
| 2 I. secrétaire            | 28-31 | "       | "    | "           | 15. Mai               |
| 1 II. secrétaire           | 22    | "       | "    | "           | "                     |
| 3 chefs de cuisine         | 25-40 | "       | "    | "           | "                     |
| 5 I. aides de cuisine      | 21-25 | "       | "    | "           | de suite ou plus tard |
| 7 II. aides de cuisine     | 18-21 | "       | "    | "           | "                     |
| 4 I. sommeliers            | 26-31 | "       | "    | "           | de suite ou plus tard |
| 12 filles de chambre       | 20-28 | "       | "    | "           | "                     |
| 4 conducteurs              | 26-30 | "       | "    | "           | "                     |
| 8 portiers d'étage         | 22-37 | "       | "    | "           | "                     |
| 2 rôtières                 | 24-30 | "       | "    | "           | "                     |
| 2 pâtisseries-entremetiers | 21    | "       | "    | "           | "                     |
| 2 cuisinières-volontaires  | 22-29 | "       | "    | "           | de suite ou plus tard |
| 4 sommeliers d'étage       | 30-40 | "       | "    | "           | "                     |
| 7 concierges               | 22    | "       | "    | "           | "                     |
| 2 filles de salle          | 23-25 | "       | "    | "           | "                     |
| 2 sommeliers de restaurant | 18-22 | "       | "    | "           | de suite              |
| 2 liftiers                 | 18-25 | "       | "    | "           | "                     |
| 7 sommeliers de salle      | 29    | "       | "    | "           | "                     |
| 1 dames de buffet          | 24-30 | "       | "    | "           | "                     |
| 2 lingères                 | 28-33 | "       | "    | "           | "                     |
| 1 caviat                   | 16    | "       | "    | "           | "                     |
| 2 repasseuses              | 32    | "       | "    | "           | Avril                 |
| 1 apprenti-cuisinier       | 21    | "       | "    | "           | "                     |
| 2 cuisinières de café      | 31    | "       | "    | "           | Mars                  |
| 1 sommelière de restaurant | 24    | "       | "    | "           | 15 Avril              |
| 1 gouvernante d'étage      | 27    | "       | "    | "           | 15 Mai                |
| 1 I. sommelier de salle    | 18    | "       | "    | "           | 15 Mai                |
| 1 gouvernante d'office     | 14    | "       | "    | "           | "                     |
| 1 secrétaire-volontaire    | 20    | "       | "    | "           | à volonté             |
| 1 commissionnaire          | 29    | "       | "    | "           | 1 <sup>er</sup> Juin  |
| 1 volontaire               | "     | "       | "    | "           | "                     |
| 1 I. portier               | "     | "       | "    | "           | "                     |